

**Chers amis,
¡Feliz Año Nuevo!**

Que la nouvelle année vous apporte tout le bonheur possible et que nous continuions à prendre du plaisir ensemble au contact des cultures hispaniques.

L'année 2019 s'est terminée de façon quelque peu chaotique pour Contraluz. Les mouvements sociaux (quand il s'agit de défendre leurs droits, les Français n'ont rien à envier aux Chiliens!) nous ont conduits à annuler deux des manifestations du mois de décembre, heureusement déplacées à ce mois de janvier (si tout va bien). Nous concluons ainsi la célébration de *la Retirada* par la présentation de la pièce *Exilio* au théâtre des Carmes. Par la suite, les élèves du lycée Mistral nous présenteront l'exposition sur le film *Josep*, que nous retrouverons pendant l'année 2020. Mais ce mois de janvier sera très cinématographique. Pas moins de trois projection-rencontres au cinéma Utopia. Deux films qui ont fait l'histoire et un autre qui la raconte pour montrer, si besoin en était, la richesse et le dynamisme du cinéma hispanique.

Enfin, il est temps de penser aux futurs voyages en Amérique latine. Une valeur sûre (Chili-Bolivie) et une création de l'association: le Nord Pérou, étonnante destination, encore préservée de l'invasion touristique. Renseignez-vous et inscrivez-vous auprès de l'association.

Et, bien sûr, nos activités régulières (Cours d'Espagnol, Tertulias, Cours de Tango) se poursuivent sans discontinuer.

Une des façons de soutenir l'association est aussi d'adhérer, il semblerait que quelques uns d'entre vous ne l'aient pas encore fait, alors...

C'est le moment d'adhérer!

(bulletin à la fin de la lettre)

¡Hasta pronto!

Projections et rencontres Cinéma Utopia Manutention, Avignon



Jeudi 9 janvier 2020 à 20h00

El otro Cristóbal

de l'artiste français Armand Gatti (1963)

La projection sera suivie d'une discussion avec **Lenka Bokova**, Conservatrice responsable de la BNF-Maison Jean Vilar, Avignon et **Sandra Hernández**, Professeure à l'Université de Lyon II

« Film commandé en 1963 par Fidel et le Che à l'artiste multidisciplinaire Armand Gatti, *El otro Cristóbal* est un véritable ovni cinématographique. Gatti ne cherche pas ici à se plonger dans la réalité cubaine mais compose une fable politique très baroque. Elle raconte le combat entre un dictateur mort et le peuple de l'île imaginaire (Tecunuman) qu'il gouvernait de son vivant. Le despote conquiert d'abord le ciel avant de tenter de rétablir son pouvoir sur Terre. Cristobal, destiné à être le nouveau chef de l'île, organise la révolte contre cet au-delà tyrannique, avec l'aide de la Vierge... Ce scénario foisonnant est filmé avec une constante fantaisie. Le paradis est un décor de carton-pâte assumant toute sa théâtralité. Le style très graphique flirte avec la bande dessinée mais s'aventure aussi du côté de la comédie musicale ou de l'avant-garde soviétique. (...)

A ceux qui trouvaient son film trop délirant, il répondait : « *Il s'agit de montrer que le socialisme n'est pas une source de délectation morose, le socialisme apporte la joie d'exister, inspire l'invention, secrète la poésie, le sens de l'épopée.* » Invention formelle et métissage culturel, révolution et joie créatrice débordante ne font qu'un pour le cinéaste, qui laisse ici libre cours à son imagination libertaire. »

https://next.liberation.fr/cinema/2019/09/17/el-otro-cristobal-sort-enfin-des-limbes_1751934

Dans le cadre du cycle consacré à Pedro Almodóvar

Mardi 14 janvier 2020 à 20h00

Pepi, Luci, Bom y otras chicas del montón



un film de **Pedro Almodóvar** (1980)

La projection sera suivie d'une discussion avec

Jordi Macarro Fernández,
enseignant à l'Université de Lille,
spécialiste du cinéma espagnol.

Pepi cultive de la marijuana sur son balcon mais un policier le découvre et la fait chanter. Il finira par la violer... et Pepi ne pensera alors plus qu'à se venger. Dans ce film culte de la culture underground, les masochistes, lesbiennes et autres drag-queens se côtoient et l'atmosphère est joviale, décalée et absurde !

Pour préparer la projection

[Analyse du film](#)

[Analyse socio-historique du cinéma de Pedro Almodovar](#)



jeudi 30 janvier à 20h15

CUBAN NETWORK

Film franco-brésilien d'Olivier Assayas (2020)

présenté par Magali Kabous,
maître de conférences à l'université Lumière Lyon 2.
Spécialiste de la société cubaine et de son cinéma.

Plutôt que de vous proposer une critique, nous préférons laisser parler le réalisateur:

« J'ai lu le livre du journaliste et homme politique Fernando Morais, *Les Derniers Soldats de la guerre froide*. J'ai été fasciné par ce qui en est le centre de gravité, l'histoire des *Cuban Five*, cinq espions cubains infiltrés en Floride, et la guerre souterraine entre les exilés cubains et le régime de Castro. Un fragment d'histoire contemporaine que le cinéma n'a jamais vraiment abordé. Et puis surtout, il y avait un cadre plus large, où se mêlaient l'intime et l'universel, des individus pris dans les rouages de la politique et de l'histoire. J'ai utilisé des fragments du livre mais j'ai aussi croisé d'autres informations, vérifié des faits. C'était un défi de raconter en un film les stratégies de groupes anticastristes parfois antagonistes, les contradictions et les revirements du département américain de l'immigration, la complexité du travail de terrain des différents membres du *Wasp Network* (...). Je ne suis pas castriste. Cuba n'est pas une démocratie, et le pouvoir se conduit de façon intolérable avec ses opposants et la population du pays. Mais c'est aussi un pays qui a subi depuis plus d'un demi-siècle un embargo très sévère imposé par les Américains. C'est avant tout la population qui en a payé le prix (...). Si le sujet m'a intéressé, c'est parce qu'il contribue à nous rappeler les complexités et les contradictions de la politique contemporaine, les formes que peuvent prendre manipulation et désinformation. Il montre aussi comment la politique est aussi un jeu où se joue le destin d'êtres humains, broyés par la grande roue de l'Histoire. »

Entrée gratuite pour nos adhérents, le jour de ces trois rencontres.

Attention!!!!

Nos amis d'Utopia nous demandent de rappeler à nos adhérents qu'ils doivent attendre dans la file qu'un membre de Contraluz vienne leur remettre leur billet; et ainsi, ne pas gêner l'entrée et la sortie des autres spectateurs. Qu'on se le dise!!!

Un RDV privilégié de l'association avec les Avignonnais

CONTRALUZ AUX HALLES

Retrouvez votre association hispanique. Adhérez, ré-adhérez, venez la faire connaître, discuter ...

**Les 10, 11 et 12 janvier
de 10h30 à 13h**

SI VOUS SOUHAITEZ NOUS AIDER LORS DE
CETTE PRESENTATION: 06 63 49 21 83

Un rendez-vous privilégié de l'association avec les Avignonnais;

Contraluz est invitée plusieurs fois par an à présenter ses activités aux nombreux habitants de notre ville qui viennent aux Halles chaque fin de semaine; il s'agit d'un moment particulier de rencontre et d'échanges extrêmement agréables étant donné le bon accueil que reçoit en général l'association.

Si vous désirez participer à cette présentation de l'association les vendredi 10, samedi 11 ou dimanche 12 janvier, n'hésitez pas à nous contacter au 06 63 49 21 83

Célébration des 80 ans de la Retirada



Théâtre des Carmes
place des Carmes, Avignon



Jeudi 16 janvier 2020, 14h

EXILIO

Dans le cadre du projet Retirada mené par les professeurs Jean François Grima et Leïla Zounaki au sein du lycée Frédéric Mistral à Avignon, la présentation d'extraits d'Exilio est le fruit de l'enthousiasme des élèves de Première de la section « Spécialité d'Espagnol ».

Exilio : il est de tous les temps, de tout le monde, nous concerne tous. Janvier 1939, fin de la guerre d'Espagne, la Retirada. Deux républicains espagnols vivent avec leurs camarades ces derniers jours de lutte, puis l'exode, la traversée de la frontière et la découverte des camps.

Exilio : récit de la déchirure. L'aventure de milliers de républicains Espagnols contraints de fuir leur pays pour avoir tenté d'y défendre leur idéal de justice et de liberté.

«L'exil aussi commence où finit l'exode. Exilé d'un lieu, on le reste à jamais dans un autre»

Lycée Mistral
Texte d'après Sara Sonthonnax
Mise en scène Christine Matos
Avec les élèves du lycée Mistral

Durée 1h / Tout public à partir de 11 ans

Entrée libre

Ce projet est soutenu par l'association Contraluz et sort du cadre strictement scolaire grâce à Christine Matos et au Théâtre des Carmes. La commémoration de la RETIRADA serait bien creuse si elle ne nous ramenait pas à des dangers et des drames d'aujourd'hui, qui nécessitent toujours notre vigilance et notre engagement. La Retirada fut une déroute certes, mais il est des défaites plus belles que certaines victoires.

JOSEP | l'expo du film

un long métrage d'animation de Aurel
sur un scénario de Jean-Louis Milesi

Un film inspiré de la vie et l'œuvre de Josep Bartoli,
combattant antifranquiste et dessinateur,
exilé en France durant la Retirada.

Avec les voix de :
Sergi Lopez,
Philippe Nahon,
Bruno Solo,
Silvia Perez Cruz,
François Morel,
Alain Cauchi,
David Marsais,
et Sophia Aram.

Du lundi 6 au jeudi 30 janvier
Lycée Frédéric Mistral, rue d'Annanelle, Avignon.
Visites sur rendez-vous sur contact@contraluz.fr

« Ne pas dormir, ne pas rêver,
... regarder. »

A. Machado

Février 1939. Complètement submergé par le flot de Républicains fuyant la dictature de Franco, le gouvernement français ne trouve comme solution que de parquer ces Espagnols dans des camps de concentration où les réfugiés n'auront comme d'autres choix que de construire leurs propres baraquements, de se nourrir des chevaux qui les ont portés hors de leur pays, et de mourir par centaines à cause du manque d'hygiène et d'eau...

Dans un de ces camps, deux hommes, séparés par un fil de fer barbelé, vont se lier d'amitié. L'un est gendarme, l'autre est Josep Bartoli (Barcelone 1910 - New York 1995), combattant antifranquiste et dessinateur.

Josep, film d'animation de 80 minutes,
sortira dans les salles en 2020.

Cette exposition, évolutive, présente le travail en cours de fabrication et accompagnera le film jusqu'à sa présentation au public.



Voyages

Après le succès de nos cinq voyages dans le Sud du Pérou (2015 à 2019), nous offrons à nos adhérents une nouvelle vision de ce pays aux richesses inépuisables. Pour les personnes intéressées,
Inscrivez-vous rapidement...

VOYAGE NORD PEROU 2020

Nouveauté 2020!!!

20 jours-Programme provisoire susceptible de LÉGÈRES modifications.

Spécialement concocté pour Contraluz par Bernard, l'un de nos adhérents les plus actifs, ce circuit propose de visiter le Nord du Pérou, une région aux paysages extraordinaires et à l'incroyable richesse archéologique. Une région pas encore envahie par le tourisme de masse où il est possible de faire de belles rencontres humaines. Le Nord du Pérou est un véritable El Dorado pour les passionnés d'archéologie ! De Huaraz à Cajamarca, en passant par Trujillo et Chiclayo, vous traversez de splendides paysages entre désert et montagnes. Vous découvrez surtout de fascinantes civilisations pré-incas, fortes d'un savoir-faire architectural étonnant et de traditions troublantes. Et pour compléter ce tableau contrasté, vous découvrirez la luxuriance de l'Amazonie péruvienne. Un voyage exceptionnel!

Le prix et le programme peuvent (très légèrement) varier en fonction de la fluctuation des monnaies et des impératifs du vol.

Du 16 octobre au 04 novembre 2020, départ de Marseille.

PRIX 3670€ (+Adhésion à l'association : 29/15 euros).

Groupe de voyageurs réduit (une quinzaine de personnes maximum)

PROGRAMME DÉTAILLÉ, renseignements et inscriptions sur contact@contraluz.fr

Inscription définitive par l'envoi d'un chèque de 150 euros à l'association



VOYAGE CHILI – BOLIVIE

21 JOURS

Programme provisoire susceptible de LÉGÈRES modifications.

Santiago, Valparaíso, San Pedro de Atacama, Sud Ilo, San Juan, Jirira, Uyuni, Sucre, Potosi, La Paz, Coroico la vallée des yungas, Copacabana. Voyage aux confins des paysages extrêmes du Nord chilien: le désert d'Atacama, paysages lunaires de l'un des plus beaux déserts du monde; traversée vers la Bolivie et le mirage blanc du Salar d'Uyuni, lacs de sel, volcans et geysers...vous êtes sur le toit du monde!

Attention, ce voyage présente quelques journées dans des conditions particulières : voyage en 4/4, hébergement dans des habitats locaux, altitude... il faut s'assurer de sa bonne condition physique.

Le prix et le programme peuvent (très légèrement) varier en fonction de la fluctuation des monnaies et des impératifs du vol.

Du 22 septembre au 12 octobre 2020, départ de Marseille.

PRIX 3580€ (+Adhésion à l'association : 29/15 euros).

Groupe de voyageurs réduit (une quinzaine de personnes maximum)

PROGRAMME DÉTAILLÉ, renseignements et inscriptions sur contact@contraluz.fr

Inscription définitive par l'envoi d'un chèque de 150 euros à l'association:

Contraluz : 5, rue Adrien Marcel CS 40163, 84918 AVIGNON CEDEX 9

Attention, ces deux voyages ne pourront se réaliser que s'ils recueillent un nombre suffisant d'inscriptions.

*Pensez que notre association vit par la force de ses adhérents. Adhérez ou réadhérez, le succès en dépend.
L'adhésion donne droit, sur présentation de la carte, à la gratuité aux films présentés par l'association.*

Un grand merci à tous et à bientôt pour un prochain courrier.

Bulletin d'adhésion: <http://www.contraluz.fr/documents/Bulletin-adhesion-2019-2020.pdf>

Contraluz: 5, rue Adrien Marcel CS 40163, 84918 AVIGNON CEDEX 9—Tél: 06 63 49 21 83

contact@contraluz.fr <https://contraluz.fr/>
<https://www.facebook.com/Contraluz-387541347939534/>